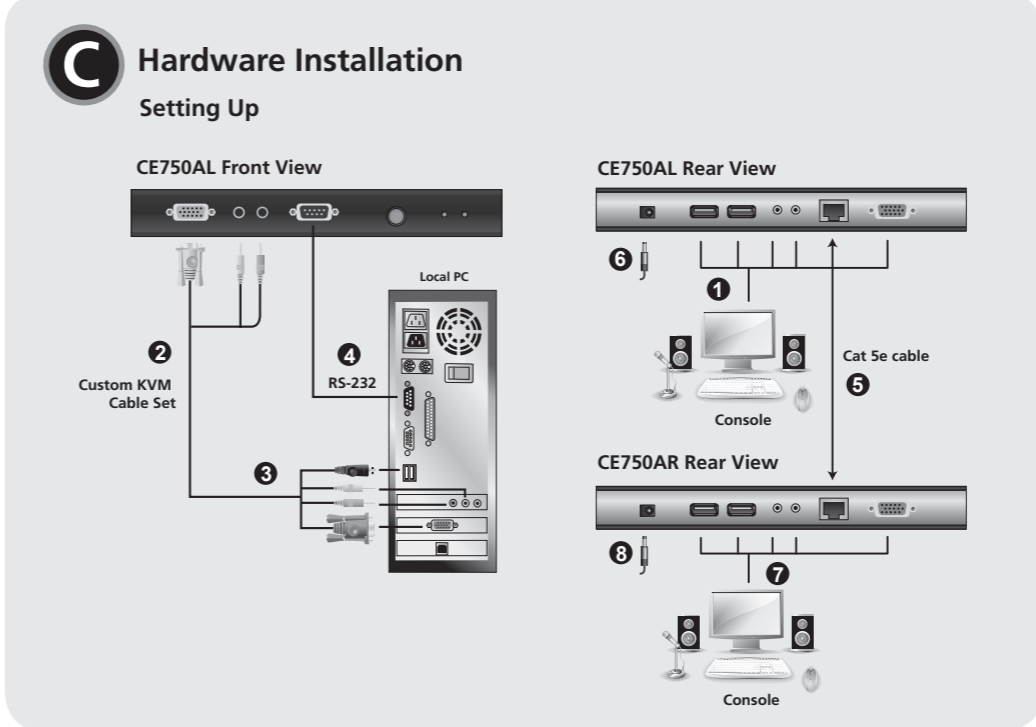
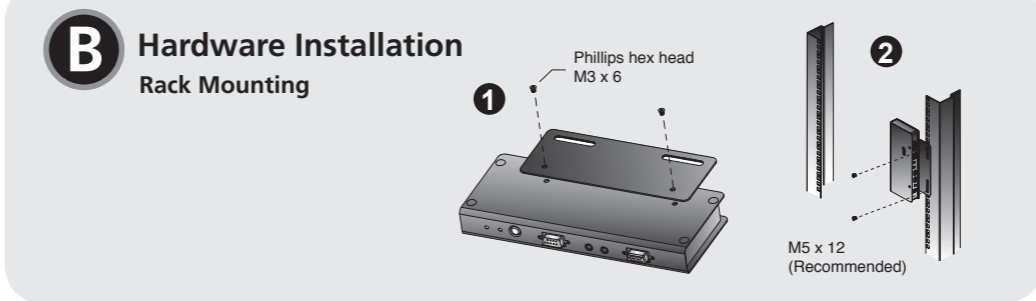
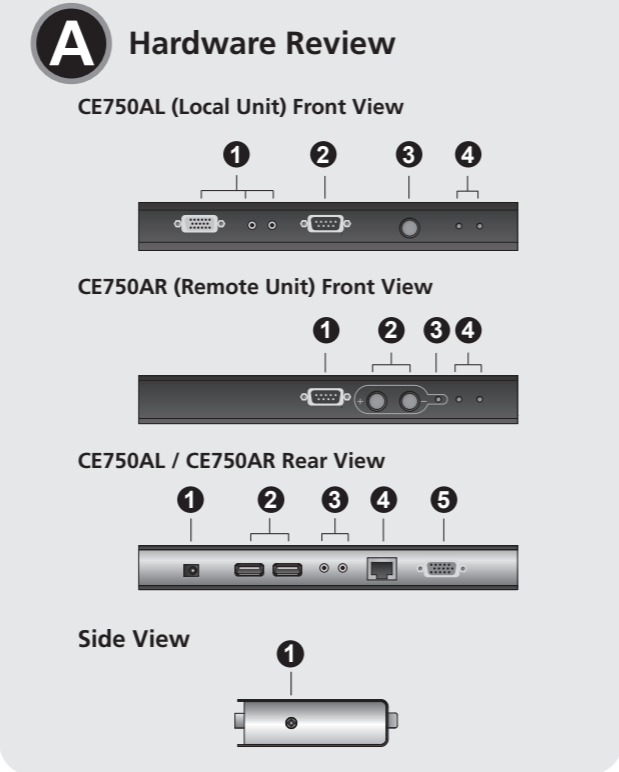


- ### Package Contents
- 1 CE750AL USB KVM Extender (Local Unit)
  - 1 CE750AR USB KVM Extender (Remote Unit)
  - 1 Custom KVM Cable Set
  - 2 Power Adapters
  - 1 Mounting Kit
  - 1 User Instructions



### Important Notice

Considering environmental protection, ATEN does not provide a fully printed user manual for this product. If the information contained in the Quick Start Guide is not enough for you to configure and operate your product, please visit our website [www.aten.com](http://www.aten.com), and download the full user manual.

**Online Registration**  
<http://eservice.aten.com>

**North America:**  
1-888-999-ATEN Ext: 4988

**Technical Phone Support**  
International:  
886-2-86926959

**United Kingdom:**  
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有害物質含量或元素			
零件名稱	鉛	汞	六價鉻
機殼部件	●	○	○
電源線	○	○	○

● 表示該有害物質含量或元素在該零件中的含量均在SJ/T 11363-2006規定的限量要求之下。  
○ 表示符合歐盟的鉛、汞、六價鉻、多溴聯苯、多溴二苯醚的某一均質材料中的含量均低於SJ/T 11363-2006的限量要求。  
\* 表示含有有害物質且其含量至少在某零件的某一均質材料中的含量均低於SJ/T 11363-2006的限量要求。

### EMC Information

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT  
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

**FCC Caution:** Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.  
**CE Warning:** This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.  
**Suggestion:** Shielded twisted pair (STP) cables must be used with the unit to ensure compliance with FCC & CE standards.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device must not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(Class A) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website <http://www.aten.com/download/fcc-ed-ids> for the most up-to-date versions.

## CE750A USB KVM Extender Quick Start Guide

- ### Hardware Review
- #### CE750AL (Local Unit) Front View
- KVM Port Section
  - RS-232 Serial Port
  - Operating Mode Pushbutton
  - LEDs
- #### CE750AR (Remote Unit) Front View
- RS-232 Serial Port
  - Picture Compensation Pushbuttons
  - Picture Compensation LED
  - LEDs
- #### CE750AL / CE750AR Rear View
- Power Jack
  - USB Keyboard / Mouse ports
  - Audio Ports
  - Remote I/O
  - Monitor Port
- #### Side View
- Grounding Terminal

- ### Hardware Installation
- #### Rack Mounting
- For convenience and flexibility, the CE750AL and CE750AR can be mounted on system racks. To rack mount a unit do the following:
- Using the screws provided in the Rack Mount Kit, screw the mounting bracket into the top or bottom of the unit as show in the diagram.
  - Screw the bracket into any convenient location on the rack.  
**Note:** These screws are not provided. We recommend that you use M5 x 12 Phillips Type I cross, recessed type screws.
- #### Setting Up
- Setting up the USB KVM Extender system is simply a matter of plugging in the cables. Make sure that all the equipment to be connected up is powered Off. Refer to the installation diagram on the following page and do the following:
- Plug the cables from the local console devices (mouse, keyboard, monitor, microphone, speakers) into their ports on the Console section on the rear of the Local Unit (CE750AL). Each port is marked with an appropriate icon to indicate itself.
  - Plug the appropriate connectors on the Custom KVM Cable Set supplied with this unit into their ports on the CPU section on the front of the Local Unit (CE750AL).

- Plug the connectors on the other end of the Custom KVM Cable Set into the appropriate ports on the local computer. Each connector is marked with an appropriate icon to indicate which it is.  
**Note:** If you are combining the CE750A with a KVM switch, the other end of the USB KVM cable plugs into the appropriate ports on the KVM switch.
- For control of serial devices, connect the RS-232 serial port on the local unit to a serial port on the local computer.
- Plug either end of the Cat 5e cable into the CE750AL's Remote I/O port. Plug the other end of the Cat 5e cable into the remote I/O port of CE750AR.
- Plug one of the power adapters (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE750AL's Power Jack
- Plug the cables from the remote console devices (mouse, keyboard, monitor, speakers, microphone), into their ports on the Console side of the CE750AR.
- Plug the second power adapter (supplied with this package) into an AC source; plug the adapter's power cable into the CE750AR's Power Jack.

### Operation

#### Operating Modes

The CE750A USB KVM Extender has three operating modes: Local, Auto, and Remote, as described in the table below:

Mode	Description
Local	Only the local console has KVM access. The remote console's keyboard and mouse input is disabled.
Auto	Both the local and remote consoles can have KVM access, but not at the same time. The console without access has to wait until the console with access stops inputting data before it can gain access.
Remote	The remote console has KVM access. Remote mode can only occur when the pushbutton on the CE750AL is set to Auto and the local console is idle.

**Note:** The default operating mode is Auto.

## Système d'extension CE750A USB KVM Extender – Guide de mise en route rapide

- ### Description du matériel
- #### Console locale CE750AL – Vue avant
- Section des ports KVM
  - Port série RS-232
  - Bouton de sélection du mode de fonctionnement
  - Voyants
- #### Console distante CE750AR – Vue avant
- Port série RS-232
  - Boutons de compensation de l'image
  - Voyant de compensation de l'image
  - Voyants
- #### Consoles CE750AL / CE750AR – Vue arrière
- Prise d'alimentation
  - Ports clavier/souris USB
  - Ports audio
  - E/S distantes
  - Port moniteur
- #### Vue latérale
- Borne de terre

- ### Installation du matériel
- #### Montage sur bâti
- Pour un plus grand confort, les consoles CE750AL et CE750AR peuvent être montées sur bâti. Pour monter une console sur bâti, procédez comme suit :
- Vissez le support de montage sur bâti sur la partie supérieure ou inférieure de l'appareil comme indiqué sur le schéma ci-dessous à l'aide des vis fournies.
  - Vissez le support au bâti dans la position désirée.  
**Remarque :** les vis nécessaires ne sont pas fournies. Il est conseillé d'utiliser des vis cruciformes à tête à empreinte M5 x 12 de type I.
- #### Installation
- L'installation du système USB KVM Extender consiste simplement à connecter les câbles. Assurez-vous que tous les appareils à connecter sont bien éteints. Reportez-vous au schéma d'installation de la page suivante et procédez comme suit :
- Branchez les câbles des périphériques de console locaux (souris, clavier, moniteur, microphone et haut-parleurs) sur les ports correspondants de la section de console située à l'arrière de l'unité locale CE750AL. Chaque port est identifié par une icône représentative.
  - Insérez les connecteurs appropriés du câble KVM fourni avec l'appareil dans les ports correspondants de la section UC située à l'avant de l'unité locale CE750AL.

- Insérez les connecteurs de l'autre extrémité du câble KVM dans les ports correspondants de l'ordinateur local. Chaque connecteur comporte une icône permettant de les distinguer facilement.  
**Remarque :** si vous combinez le système CE750A avec un commutateur KVM, insérez les connecteurs de l'autre extrémité du câble USB KVM dans les ports correspondants du commutateur KVM.
- Pour contrôler des périphériques série, reliez le port série RS-232 de l'unité locale à un port série de l'ordinateur local.
- Branchez une extrémité du câble de catégorie 5e sur le port Remote I/O de l'unité locale CE750AL. Branchez l'autre extrémité du câble sur le port I/O de l'unité distante CE750AR.
- Branchez l'un des adaptateurs secteur fournis sur une prise de courant et sur la prise d'alimentation de l'unité locale CE750AL.
- Branchez les câbles des périphériques de console distants (souris, clavier, moniteur, haut-parleurs et microphone) sur les ports correspondants de la section de console de l'unité distante CE750AR.
- Branchez le deuxième adaptateur secteur fourni sur une prise de courant et sur la prise d'alimentation de l'unité distante CE750AR.

### Utilisation

#### Modes de fonctionnement

Le système CE750A USB KVM Extender propose trois modes de fonctionnement : Local (connexion locale), Auto (connexion automatique) et Remote (connexion distante), décrits dans le tableau ci-dessous :

Mode	Description
Local	Seule la console locale a le contrôle KVM. L'entrée du clavier et de la souris de la console distante est désactivée.
Auto	Les deux consoles (locale et distante) peuvent prendre le contrôle KVM, mais pas en même temps. Avant d'avoir accès, la console n'ayant pas le contrôle doit patienter jusqu'à ce que celle ayant le contrôle cesse d'entrer des données.
Remote	Seule la console distante peut prendre le contrôle KVM. Ce mode n'est disponible que si le bouton de la console locale CE750AL est en position Auto et qu'elle est inactive.

**Remarque :** le mode de fonctionnement par défaut est Auto.

- ### Hardwareübersicht
- #### CE750AL (lokales Gerät) Vorderseite
- KVM-Portabschnitt
  - Serieller RS-232-Port
  - Betriebsmodus-Auswahltaste
  - LED-Anzeigen
- #### CE750AR (entferntes Gerät) Vorderseite
- Serieller RS-232-Port
  - Bildkompensations-Drucktaster
  - Bildkompensations-LED
  - LED-Anzeigen
- #### Rückseitige Ansicht des CE750AL / CE750AR
- Stromeingangsbuchse
  - Tastatur-/Mausanschlüsse
  - Audioports
  - E/A zur Gegenstelle
  - Monitoranschluss
- #### Seitliche Ansicht
- Erdungsanschluss

- ### Hardware installieren
- #### Rack-Montage
- Um mehr Flexibilität und Komfort zu bieten, kann der CE750AL bzw. CE750AR im Rack eingebaut werden. Um ein Gerät im Rack einzubauen, gehen Sie folgendermaßen vor:
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um den Montagerahmen auf die Ober- bzw. Rückseite des Gerätes zu schrauben (siehe die folgende Abbildung):
  - Verschrauben Sie die Halterung mit einem freien und geeignet gelegenen Einschub am Rack.  
**Hinweis:** Die Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen die Verwendung von Kreuzschlitzschrauben des Typs M5 x 12 mit versenktem Kopf.
- #### Einrichtung
- Die Installation der USB KVM-Verlängerung ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt. Schalten Sie alle anzuschließenden Geräte aus. Für die Durchführung der folgenden Schritte, siehe die Abbildung auf der nächsten Seite, und gehen Sie folgendermaßen vor:
- Verbinden Sie die Kabel der lokalen Konsolgeräte (Maus, Tastatur, Monitor, Mikrofon, Lautsprecher) mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt auf der Rückseite des lokalen Gerätes (CE750AL). Jeder Port

- ist durch ein entsprechendes Symbol gekennzeichnet.
- Verbinden Sie die geeigneten Stecker des mitgelieferten KVM-Kabels mit den Buchsen im CPU-Abschnitt auf der Vorderseite des lokalen Gerätes (CE750AL).
  - Verbinden Sie die Stecker am anderen Ende des KVM-Kabels mit den betreffenden Ports des lokalen Computers. Jeder Stecker ist durch ein entsprechendes Symbol gekennzeichnet.  
**Hinweis:** Wenn Sie den CE750A mit einem KVM-Switch kombinieren möchten, schließen Sie das andere Ende des USB-KVM-Kabels an die entsprechenden Ports des KVM-Switches an.
  - Zur Steuerung serieller Geräte verbinden Sie den seriellen RS-232-Anschluss des lokalen Gerätes mit einem seriellen Port am lokalen Computer.
  - Verbinden Sie je ein Ende des Kat. 5e-Kabels mit dem Anschluss Remote I/O des CE750AL. Verbinden Sie das andere Ende des Kat. 5e-Kabels mit dem Anschluss I/O des Gerätes der Gegenstelle (CE750AR).
  - Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzteils mit einer Steckdose und das Netz Kabel mit der Stromeingangsbuchse des CE750AL.
  - Verbinden Sie die Kabel der Konsolgeräte der Gegenstelle (Maus, Tastatur, Monitor, Lautsprecher, Mikrofon) mit den entsprechenden Buchsen im Konsolabschnitt des CE750AR.
  - Verbinden Sie das zweite mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des CE750AR.

### Bedienung

#### Betriebsmodi

Die CE750A USB KVM-Verlängerung unterstützt drei Betriebsarten: Lokal, Automatisch und Gegenstelle, siehe folgende Tabelle:

Betriebsart	Beschreibung
Lokal	Nur die lokale Konsole hat KVM-Zugriff. Die Tastatur und die Maus der Konsole der Gegenstelle sind deaktiviert.
Automatisch	Sowohl die lokale als auch die Konsole der Gegenstelle können die KVM-Steuerung übernehmen (allerdings nicht gleichzeitig). Bevor sie Zugriff erhält, muss die Konsole ohne Zugriff warten, bis die Konsole mit aktuellem Zugriff die Dateneingabe stoppt.
Gegenstelle	Nur die entfernte Konsole hat KVM-Zugriff. Die KVM-Steuerung von der Konsole der Gegenstelle ist nur möglich, wenn der entsprechende Drucktaster am CE750AL auf Auto gestellt wurde und die lokale Konsole nicht benutzt wird.

**Hinweis:** Standardmäßig ist die Betriebsart auf Auto voreingestellt.

- ### Sistema de extensión USB KVM CE750A Guía rápida
- ### Presentación del hardware
- #### Unidad local CE750AL – Vista frontal
- Sección de puertos KVM
  - Puerto serie RS-232
  - Botón de modo operativo
  - Indicadores LED
- #### Unidad remota CE750AR – Vista frontal
- Puerto serie RS-232
  - Botón de compensación de imagen
  - Indicador de compensación de imagen
  - Indicadores LED
- #### CE750AL / CE750AR Vista posterior
- Entrada de alimentación
  - Puertos USB para teclado/ratón
  - Puertos de audio
  - Puertos E/S para equipo remoto
  - Puerto de monitor
- #### Vista lateral
- Terminal de tierra

- ### Instalación del hardware
- #### Montaje en rack
- Para un mayor confort y más flexibilidad, el CE750AL y el CE750AR pueden montarse en un rack. Para montar un equipo en el rack, haga lo siguiente:
- Atornille como se indica en el siguiente diagrama el marco de montaje en la parte superior o inferior de la unidad con los tornillos incluidos con el kit para montaje en rack:
  - Atornille los rieles en una posición deseada del rack.  
**Nota:** los tornillos necesarios no vienen incluidos con la unidad. Le recomendamos que utilice tornillos empotrados de estrella/cruz M5 x 12 de tipo I.
- #### Instalación
- La instalación del sistema de extensión USB KVM es tan sencilla como conectar unos cables. Apague todos los dispositivos que vaya a conectar. Véase el diagrama de instalación en la página siguiente y efectúe los pasos listados a continuación:
- Conecte los cables de los dispositivos de consola locales (ratón, teclado, monitor, micrófono y altavoces) a los puertos correspondientes de la sección de consola situada en el panel posterior de la unidad local CE750AL. Cada puerto viene marcado con un icono correspondiente.

- Inserte los conectores del cable KVM incluido con el dispositivo en los puertos correspondientes de la sección CPU situada en el panel frontal de la unidad local CE750AL.
- Inserte los conectores del otro extremo del cable KVM en los puertos correspondientes del ordenador local. Cada conector viene marcado con un icono correspondiente.  
**Nota:** si combina el CE750A con un conmutador KVM, inserte los conectores del otro extremo del cable USB KVM en los puertos correspondientes del conmutador KVM.
- Para controlar dispositivos serie, conecte el puerto serie RS-232 de la unidad local a un puerto serie del ordenador local.
- Conecte un extremo del cable de Cat. 5e al puerto Remote I/O de la unidad local CE750AL. Conecte el otro extremo del cable al puerto I/O de la unidad remota CE750AR.
- Conecte uno de los adaptadores de alimentación incluidos a una toma eléctrica y el cable de alimentación del adaptador a la entrada de alimentación de la unidad local CE750AL.
- Conecte los cables de los dispositivos de consola remotos (ratón, teclado, monitor, altavoces y micrófono) a los puertos de consola correspondientes de la unidad remota CE750AR.
- Conecte el segundo adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica y el cable del adaptador a la entrada de alimentación de la unidad remota CE750AR.

### Funcionamiento

#### Modos operativos

El sistema de extensión USB KVM CE750A ofrece tres modos operativos: Local, Automático y Remoto, que se describen en la siguiente tabla:

Modo	Descripción
Local	Sólo la consola local tiene el control KVM. La entrada del teclado y del ratón de la consola remota está desactivada.
Auto	Tanto la consola local como la remota pueden tener el control KVM (pero nunca las dos a la vez). Antes de conseguir el acceso, la consola que no tiene el control KVM debe esperar hasta que la consola que lo tiene deje de introducir datos.
Remoto	Sólo la consola remota tiene acceso KVM. El control KVM remoto sólo es posible cuando el pulsador del CE750AL esté en la posición Auto y no se utilice la consola local.

**Nota:** El modo operativo predeterminado es Automático.

- ### Sistema de extensión USB KVM CE750A Guía rápida
- ### Hardware
- #### CE750AL (unità locale) – veduta anteriore
- Sezione della porta KVM
  - Porta seriale RS-232
  - Pulsante della modalità operativa
  - LED
- #### CE750AR (unità remota) – veduta anteriore
- Porta seriale RS-232
  - Pulsante di compensazione dell'immagine
  - LED della compensazione dell'immagine
  - LED
- #### CE750AL / CE750AR veduta posteriore
- Pres a d'alimentazione
  - Porte della tastiera/del mouse USB
  - Porte audio
  - I/O remoto
  - Porta del monitor
- #### Veduta laterale
- Terminale di messa a terra

- ### Installazione dell'hardware
- #### Montaggio in rack
- Per una maggiore comodità e flessibilità, i dispositivi CE750AL e CE750AR possono essere montati in rack. Per montare in rack il dispositivo, procedere come segue:
- Utilizzando le viti fornite con il kit di montaggio in rack, avvitare le staffe sul lato superiore o inferiore del dispositivo, come illustrato in figura.
  - Avvitare i supporti per il montaggio sul rack.  
**Nota:** Queste viti non vengono fornite. Si consiglia di utilizzare M5 x 12 viti a croce di tipo I.
- #### Impostazione
- L'impostazione del USB KVM Extender consiste semplicemente nel collegare i cavi. accertarsi che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano spenti. Fare riferimento all'illustrazione sulla pagina seguente e procedere così:
- Inserire i cavi dalla consolle locale (mouse, tastiera, monitor, microfono, altoparlanti) nelle rispettive porte sul lato consolle dell'unità locale (CE750AL) Ciascun connettore è contrassegnato da un'icona corrispondente che indica di quale connettore si tratta.
  - Inserire il connettore corretto del cavo KVM fornito con l'unità nelle porte della sezione CPU sul lato anteriore dell'unità locale (CE750AL).

- Inserire i connettori dell'altra estremità del cavo KVM nelle porte corrispondenti del computer locale. Ciascun connettore è contrassegnato da un'icona corrispondente che indica di quale connettore si tratta.  
**Nota:** Se si combina il CE750A con uno switch KVM l'altra estremità del cavo USB KVM viene inserita nelle porte corrispondenti dello switch KVM.
- Per controllare le periferiche seriali, connettere la porta seriale RS-232 dell'unità locale alla porta seriale del computer locale.
- Inserire un'estremità qualsiasi del cavo Cat 5e nella porta I/O remota del CE750AL. Inserire l'altra estremità del cavo Cat 5e nella porta I/O dell'unità remota (CE750AR).
- Inserire uno degli alimentatori (fornito con la confezione) nella sorgente CA; inserire il cavetto di alimentazione dell'alimentatore nel jack di alimentazione del CE750AL
- Inserire i cavi delle apparecchiature della consolle remota (mouse, tastiera, monitor, altoparlanti, microfono) nelle rispettive porte sul lato consolle dell'unità CE750AR.
- Inserire il secondo alimentatore (fornito con questa confezione) nella sorgente CA; inserire il cavetto di alimentazione dell'alimentatore nel jack di alimentazione del CE-750R

### Funzionamento

#### Modalità di funzionamento

Il CE750A USB KVM Extender offer tre modalità di funzionamento: Auto, Locale e Remota, come descritto nella seguente tabella:

Modalità	Descrizione
Locale	Solo la consola locale ha accesso KVM. L'ingresso della tastiera e mouse della consolle remota è disattivato.
Automatico	Sia la consolle remota sia quella locale possono avere l'accesso KVM, ma non contemporaneamente. La consolle priva d'accesso deve attendere che l'altra consolle termini l'inserimento dei dati prima di collegarsi.
Remoto	La consolle remota ha l'accesso KVM. Questa modalità si verifica solo quando il pulsante del CE750AL è impostato su Auto e la consola locale è inattiva.

**Nota:** La modalità operativa predefinita è Auto.



CE750A KVM-удлинитель USB <span>Краткое руководство</span>	www.aten.com
<b>Обзор аппаратного обеспечения</b> <div> <div><b>CE750AL (Локальное устройство) Вид спереди</b></div> <div> <div><span>1.</span> Отдел порта KVM</div> <div><span>2.</span> RS-232 Последовательный порт</div> <div><span>3.</span> Кнопка рабочего режима</div> <div><span>4.</span> Светодиодные индикаторы</div></div> </div>	
<b>CE750AR (Удаленное устройство) Вид спереди</b> <div> <div><span>1.</span> RS-232 Последовательный порт</div> <div><span>2.</span> Кнопки компенсации изображения</div> <div><span>3.</span> Светодиодный индикатор компенсации изображения</div> <div><span>4.</span> Светодиодные индикаторы</div></div>	
<b>CE750AL / CE750AR Вид сзади</b> <div> <div><span>1.</span> Разъем для подключения питания</div> <div><span>2.</span> Порты USB клавиатуры/ мыши</div> <div><span>3.</span> Аудиопорты</div> <div><span>4.</span> Удаленные вводы/выводы</div> <div><span>5.</span> Порт монитора</div></div>	
<b>Вид сбоку</b> <div> <div><span>1.</span> Заземляющий контакт</div></div>	
<span>Подовжувач CE750A USB KVM Стислий посібник користувача</span>	
<b>Огляд апаратного забезпечення</b> <div> <div><b>Вигляд спереду CE750AL (стаціонарний елемент)</b></div> <div> <div><span>1.</span> Ділянка Порту KVM</div> <div><span>2.</span> Серійний порт RS-232</div> <div><span>3.</span> Апаратна кнопка режиму роботи</div> <div><span>4.</span> Светлодіоди</div></div> </div>	
<b>Вигляд спереду CE750AR (віддалений елемент)</b> <div> <div><span>1.</span> Серійний порт RS-232</div> <div><span>2.</span> Апаратні кнопки компенсації зображення</div> <div><span>3.</span> Светлодіод компенсації зображення</div> <div><span>4.</span> Светлодіоди</div></div>	
<b>Вигляд ззаду CE750AL / CE750AR</b> <div> <div><span>1.</span> Гніздо живлення</div> <div><span>2.</span> Порти USB-клавиатури/Миші</div> <div><span>3.</span> Порти аудіо</div> <div><span>4.</span> Дистанційний I/O</div> <div><span>5.</span> Порт монітора</div></div>	
<b>Вигляд збоку</b> <div> <div><span>1.</span> Розетка заземлення</div></div>	
<span>Guia de consulta rápida do Extensor KVM USB CE750A</span>	www.aten.com

## Вигляд апаратного забезпечення

### Вигляд спереду CE750AL (стаціонарний елемент)

1. Ділянка Порту KVM

2. Серійний порт RS-232

3. Апаратна кнопка режиму роботи

4. Светлодіоди

### Вигляд спереду CE750AR (віддалений елемент)

1. Серійний порт RS-232

2. Апаратні кнопки компенсації зображення

3. Светлодіод компенсації зображення

4. Светлодіоди

### Вигляд ззаду CE750AL / CE750AR

1. Гніздо живлення

2. Порти USB-клавиатури/Миші

3. Порти аудіо

4. Дистанційний I/O

5. Порт монітора

### Вигляд збоку

1. Розетка заземлення

<span>Guia de consulta rápida do Extensor KVM USB CE750A</span>	www.aten.com
<b>Apresentação do hardware</b> <div> <div><b>Vista frontal do CE750AL (unidade local)</b></div> <div> <div><span>1.</span> Seção de porta KVM</div> <div><span>2.</span> Porta de série RS-232</div> <div><span>3.</span> Botão de modo de funcionamento</div> <div><span>4.</span> LED</div></div> </div>	
<b>Vista frontal do CE750AR (unidade remota)</b> <div> <div><span>1.</span> Porta de série RS-232</div> <div><span>2.</span> Botões de compensação da imagem</div> <div><span>3.</span> LED de compensação da imagem</div> <div><span>4.</span> LED</div></div>	
<b>Vista traseira do CE750AL / CE750AR</b> <div> <div><span>1.</span> Tomada de alimentação</div> <div><span>2.</span> Portas para teclado / rato USB</div> <div><span>3.</span> Portas de áudio</div> <div><span>4.</span> E/S remota</div> <div><span>5.</span> Porta de monitor</div></div>	
<b>Vista lateral</b> <div> <div><span>1.</span> Terminal de ligação à terra</div></div>	
<span>CE750A USB KVMエクステンダー クイックスタートガイド</span>	
<b>ハードウェア部位説明</b> <div> <div><b>CE750AL (ローカルユニット) フロントビュー</b></div> <div> <div><span>1.</span> KVMポートセクション</div> <div><span>2.</span> RS-232 シリアルポート</div> <div><span>3.</span> 操作モードプッシュボタン</div> <div><span>4.</span> LED</div></div> </div>	
<b>CE750AR (リモートユニット) フロントビュー</b> <div> <div><span>1.</span> RS-232 シリアルポート</div> <div><span>2.</span> 画像補正プッシュボタン</div> <div><span>3.</span> 画像補正 LED</div> <div><span>4.</span> LED</div></div>	
<b>CE750AL / CE750AR リアビュー</b> <div> <div><span>1.</span> 電源ジャック</div> <div><span>2.</span> USB キーボード/マウス ポート</div> <div><span>3.</span> オーディオポート</div> <div><span>4.</span> リモートI/O</div> <div><span>5.</span> モニターポート</div></div>	
<b>サイドビュー</b> <div> <div><span>1.</span> グランドターミナル</div></div>	
<span>CE750A USB KVM 연장기 빠른 시작 가이드</span>	
<b>하드웨어 보기</b> <div> <div><b>CE750AL (로컬 유닛) 앞면</b></div> <div> <div><span>1.</span> KVM 포트 부분</div> <div><span>2.</span> RS-232 시리얼 포트</div> <div><span>3.</span> 동작 모드 푸시버튼</div> <div><span>4.</span> LED</div></div> </div>	
<b>CE750AR (원격 유닛) 앞면</b> <div> <div><span>1.</span> RS-232 시리얼 포트</div> <div><span>2.</span> 화면 보상 푸시버튼</div> <div><span>3.</span> 화면 보상 LED</div> <div><span>4.</span> LED</div></div>	
<b>CE750AL / CE750AR 뒷면</b> <div> <div><span>1.</span> 전원 잭</div> <div><span>2.</span> USB 키보드/마우스 포트</div> <div><span>3.</span> 오디오 포트</div> <div><span>4.</span> 리모트 I/O</div> <div><span>5.</span> 모니터 포트</div></div>	
<b>옆면</b> <div> <div><span>1.</span> 접지 터미널</div></div>	
<span>CE750A USB KVM 讯号延长器快速安装卡</span>	www.aten.com 電話支持：400-810-0-810

## 硬件检视

### CE750AL (近端装置)前视图

1. 计算机接口区

2. RS-232序列连接口

3. 操作模式按键

4. LED指示灯

### CE750AR (远程装置)后视图

1. RS-232序列连接口

2. 影像补偿按键

### CE750AL / CE750AR 后视图

1. 源插孔

2. USB 键盘 /鼠标连接口

3. 音讯连接口

4. 远程 I/O

5. 屏幕连接口

### 側视图

1. 接地口

<span>CE750A USB KVM 연장기 빠른 시작 가이드</span>	www.aten.com  Phone: 02-467-6789
<b>하드웨어 보기</b> <div> <div><b>CE750AL (로컬 유닛) 앞면</b></div> <div> <div><span>1.</span> KVM 포트 부분</div> <div><span>2.</span> RS-232 시리얼 포트</div> <div><span>3.</span> 동작 모드 푸시버튼</div> <div><span>4.</span> LED</div></div> </div>	
<b>CE750AR (원격 유닛) 앞면</b> <div> <div><span>1.</span> RS-232 시리얼 포트</div> <div><span>2.</span> 화면 보상 푸시버튼</div> <div><span>3.</span> 화면 보상 LED</div> <div><span>4.</span> LED</div></div>	
<b>CE750AL / CE750AR 뒷면</b> <div> <div><span>1.</span> 전원 잭</div> <div><span>2.</span> USB 키보드/마우스 포트</div> <div><span>3.</span> 오디오 포트</div> <div><span>4.</span> 리모트 I/O</div> <div><span>5.</span> 모니터 포트</div></div>	
<b>옆면</b> <div> <div><span>1.</span> 접지 터미널</div></div>	
<span>CE750A USB KVM 讯号延长器快速安装卡</span>	www.aten.com 電話支持：400-810-0-810

## 硬件检视

### CE750AL (近端装置)前视图

1. 计算机接口区

2. RS-232序列连接口

3. 操作模式按键

4. LED指示灯

### CE750AR (远程装置)后视图

1. RS-232序列连接口

2. 影像补偿按键

### CE750AL / CE750AR 后视图

1. 源插孔

2. USB 键盘 /鼠标连接口

3. 音讯连接口

4. 远程 I/O

5. 屏幕连接口

### 側视图

1. 接地口

<span>CE750A USB KVM 訊號延長器快速安裝卡</span>	www.aten.com 技術服務專線：02-8692-6959
<b>硬體檢視</b> <div> <div><b>CE750AL(近端裝置)前視圖</b></div> <div> <div><span>1.</span> 電腦連接埠區</div> <div><span>2.</span> RS-232序列表連接埠</div> <div><span>3.</span> 操作模式按鍵</div> <div><span>4.</span> LED指示燈</div></div> </div>	
<b>CE750AR(遠端裝置)後視圖</b> <div> <div><span>1.</span> RS-232序列表連接埠</div> <div><span>2.</span> 影像補償按鍵</div> <div><span>3.</span> 影像補償LED指示燈</div> <div><span>4.</span> LED指示燈</div></div>	
<b>CE750AL / CE750AR 後視圖</b> <div> <div><span>1.</span> 電源插孔</div> <div><span>2.</span> USB 鍵盤 /滑鼠連接埠</div> <div><span>3.</span> 音訊連接埠</div> <div><span>4.</span> 遠端 I/O</div> <div><span>5.</span> 螢幕連接埠</div></div>	
<b>側視圖</b> <div> <div><span>1.</span> 接地埠</div></div>	
<span>CE750A USB KVM 訊號延長器快速安裝卡</span>	www.aten.com 技術服務專線：02-8692-6959

## 硬體檢視

### CE750AL(近端裝置)前視圖

1. 電腦連接埠區

2. RS-232序列表連接埠

3. 操作模式按鍵

4. LED指示燈

### CE750AR(遠端裝置)後視圖

1. RS-232序列表連接埠

2. 影像補償按鍵

3. 影像補償LED指示燈

4. LED指示燈

### CE750AL / CE750AR 後視圖

1. 電源插孔

2. USB 鍵盤 /滑鼠連接埠

3. 音訊連接埠

4. 遠端 I/O

5. 螢幕連接埠

### 側視圖

1. 接地埠

## Установка аппаратного обеспечения

## Монтаж в стойке

Для удобства и универсальности модели CE750AL и CE750AR можно монтировать в системных стойках. Для монтажа блока в стойке выполните следующие действия.

- Возьмите винты из комплекта для монтажа в стойке и прикрепите ими монтажный кронштейн к верхней или нижней части устройства, как показано на схеме.
- Прикрутите кронштейны в удобном месте внутри стойки.

**Примечание.** Эти винты не входят в комплект поставки.

Рекомендуется использовать М5 x 12 упорные винты с крестообразным шлицем типа I.

### Установка

Установка системы KVM-удлинителя USB заключается просто в подсоединении кабелей. Убедитесь в том, что питание всех подключаемых устройств выключено. Руководствуясь установочной схемой на следующей странице, выполните следующие действия.

- Подсоедините кабели от устройств локальной панели (мышь, клавиатура, монитор, микрофон, динамики) к соответствующим портам в разделе "Консоль" на задней панели Локального устройства (CE750AL). Для удобства распознавания каждый порт обозначен соответствующим значком.

<b>Інсталяція апаратного забезпечення</b> <div> <div><b>Підвішення на підставку</b></div> <div> <div><span>1.</span> Для зручності та шнукості CE750AL і CE750AR можна підвісити на підставку. Щоб підвісити пристрій на підставку, зробіть наступне: <div><span>1.</span> Гвинтами з Набору для монтажу на підставку прикріпіть монтажний кронштейн згори або знизу до пристрою, як показано на кресленні.</div> <div><span>2.</span> Гвинтами прикріпіть кронштейн на будь-яке зручне місце на креславці.</div></div> <div><b>Примітка:</b> Ці гвинти не входять до комплекту. Радимо використати гвинти M5 x 12 Phillips Type I з крестоподібним шлицем.</div></div> </div>
--

### Встановлення

Встановити систему Подовжувача USB KVM - це просто вставити кабелі до розеток. Переконайтеся, що ВІМКНЕНО живлення всього обладнання, що підключатимуть. Див. креслення інсталяції на наступній сторінці і зробіть наступне:

- Вставте кабелі з пристроїв локальної консолі (миша, клавіатура, монітор, мікрофон, динаміки) до портів у розділі Консоль ззаду на Стаціонарному Пристрої (CE750AL). Кожен порт позначений відповідною піктограмою.
- Вставте відповідні сполучувачі зі спеціального набору кабелів KVM, що входить до комплекту пристрою, до їхніх портів у секції центрального процесора спереду на Стаціонарному Пристрої (CE750AL).

<span>Guia de consulta rápida do Extensor KVM USB CE750A</span>	www.aten.com
<b>Instalação do hardware</b> <div> <div><b>Montagem em bastidor</b></div> <div> <div><span>1.</span> Para maior conveniência e flexibilidade, o CE750AL e o CE750AR podem ser montados em sistemas de bastidores. Para montar uma unidade num bastidor, faça o seguinte: <div><span>1.</span> Usando os parafusos fornecidos com o Kit de montagem em bastidor, aparafuse o suporte de montagem à parte superior ou inferior da unidade tal como ilustrado no diagrama.</div> <div><span>2.</span> Aparafuse o suporte a uma localização conveniente no bastidor.</div></div> <div><b>Nota:</b> Estes parafusos não são fornecidos. Recomendamos a utilização de parafusos Phillips de Tipo I em cruz rebaxados M5 x 12.</div></div> </div>	
<b>Configuração</b> <div> <div><span>1.</span> A configuração do sistema Extensor KVM USB é simplesmente uma questão de ligar os cabos. Certifique-se de que todo o equipamento a ser ligado possui a alimentação desligada. Consulte o diagrama de instalação na página seguinte e siga os passos abaixo: <div><span>1.</span> Ligue os cabos dos dispositivos da consola local (rato, teclado, monitor, microfone, altifalantes) às respetivas portas na secção da Consola na traseira da Unidade local (CE750AL). Cada porta está assinalada com o icone apropriado para identificação.</div></div> </div>	
<span>CE750A USB KVMエクステンダー クイックスタートガイド</span>	

## ハードウェアセッアップ

### ラックマウント

CE750AL及びCE750ARは、システムラックへの搭載が可能です。システムラックへの設置は、下記の手順にて行ってください。

- 下記図の通り、ラックマウントキットに同梱されているネジを使用して、本体上部もしくは下部にブラケットを固定してください。
- 下記図の通り、ブラケットをラック上の好きな場所に固定してください。

**注意:** 上記のネジは、同梱されておりません。M5x12 (フィリップス cross理め込み式タイプ) のネジの使用を推奨いたします。

## ハードウェアセッアップ

KVMエクステンダーは、以下の手順にて簡単にケーブルを接続して設置することができます。最初に接続するすべての機器の電源がすべてオフであることを確認してください。次のページの図を参考にしながら、下記の手順にてセッアップを行ってください。

- CE750A（ローカル）リア部のコンソールセクションにローカルコンソールデバイス(マウス、キーボード、モニター、マイクロフォン、スピーカー)を接続してください。コンソール各ポートには、接続するデバイスが分かるようにアイコン表示がされています。

<span>CE750A USB KVM 연장기 빠른 시작 가이드</span>	
<b>하드웨어 설치</b> <div> <div><b>랙 마운팅</b></div> <div> <div><span>1.</span> 편리하고 용통적으로 설치하기 위해, CE750AL과 CE750AR을 시스템 랙에 마운팅할 수 있습니다. 유닛을 마운팅 하려면 다음을 수행하십시오. <div><span>1.</span> 랙 마운팅 키트에 포함된 나사를 사용하여, 아래 그림과 같이 마운팅 브라켓을 유닛의 위나 아랫면에 고정합니다.</div> <div><span>2.</span> 브라켓을 랙에 편리한 아무 곳이나 나사로 고정하십시오.</div></div> <div><b>주의:</b> 이 나사들은 제공되지 않습니다. 안쪽으로 들어가 있는 형태의 M5 x 12 Phillips 십자형나사를 사용할 것을 권장합니다.</div></div> </div>	
<b>설치</b> <div> <div><span>1.</span> KVM 연장기 시스템은 케이블을 연결하지만 하면 되므로 간편합니다. 연결하기 전에 모든 장비의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오. 다음 페이지에 있는 설치 그림을 참조하시고, 다음을 수행하십시오. <div><span>1.</span> 로컬 장치(CE750AL) 후면 콘솔 부분의 포트에 로컬 콘솔 장치(마우스, 키보드, 모니터, 마이크, 스피커) 케이블을 연결합니다.</div> <div><span>2.</span> 로컬 장치(CE750AL) 정면 CPU 부분의 포트에 이 장치와 함께 제공된 KVM 케이블의 앞맞은 단자를 연결합니다.</div> <div><span>3.</span> 로컬 컴퓨터의 앞맞은 포트에 KVM 케이블의 다른 쪽 끝 단자를 연결합니다. 각 단자에는 무슨 장치인지를 나타내는 마크가 새겨져 있습니다.</div></div> </div>	
<span>CE750A USB KVM 讯号延长器快速安装卡</span>	

## 硬件安装

## 机架安装

为提供使用上的便利与弹性，CE750AL 和 CE750AR可安装于机架上。机器装置的步骤如下：

- 使用机器安装配件所附的螺丝，将机架固定片锁在讯号延长器的上方或下方。
- 将机架固定片锁在机架上任何方便的位置。**注意:** 包装内并没有提供螺丝。我们建议使用M5 x 12 Phillips嵌壁式的螺丝。

## 安装

安装设定USB KVM 讯号延长器非常容易，只需接续线材即可。请确认您将连接的所有设备之电源皆已经关闭。

- 将近端控制装置(鼠标、键盘、屏幕、麦克风及喇叭)的连接线接到近端控制器(CE750AL)的主控端端口。
- 将包装内所附的KVM线材连接至近端装置前方(CE750AL)CPU区块的连接端口上。
- 将KVM线材另一端的连接头连接到近端计算机系统，每一连接头均有清楚的图示以为标识。

<span>CE750A USB KVM 訊號延長器快速安裝卡</span>	
<b>硬體安裝</b> <div> <div><b>機架安裝</b></div> <div> <div><span>1.</span> 為提供使用上的便利與彈性, CE750AL 和 CE750AR可安裝於機架上。機器裝置的步驟如下: <div><span>1.</span> 使用機器安裝配件所附的螺絲，將機架固定片鎖在訊號延長器的上方或下方。</div> <div><span>2.</span> 將機架固定片鎖在機架上任何方便的位置。</div></div> <div><b>注意:</b> 包裝內並沒有提供螺絲。我們建議使用M5 x 12 Phillips嵌壁式的螺絲。</div></div> </div>	

## 安裝

安裝設定USB KVM 訊號延長器非常容易，只需接續線材即可。請確認您將連結的所有設備之電源皆已經關閉。

- 將近端控制裝置(滑鼠、鍵盤、螢幕、麥克風及喇叭)的連接線接到近端控制器(CE750AL)的主控端埠。
- 將包裝內所附的KVM線材連接至近端裝置前方(CE750AL)CPU區塊的連接埠上。

- Подсоедините соответствующие разъемы на пользовательской кабельной системе KVM, входящей в комплект данного устройства, к портам в разделе ЦП на передней панели Локального устройства (CE750AL).
- Подсоедините разъемы, расположенные с другой стороны пользовательской кабельной системы KVM, к соответствующим портам локального компьютера. Для удобства распознавания каждый разъем обозначен соответствующим значком.**Примечание.** Если CE750A используется вместе с KVM-переключателем, другой конец KVM-кабеля USB подключается к соответствующим портам на KVM-переключателе.
- Для управления последовательными устройствами подключите последовательный порт RS-232 локального устройства к последовательному порту локального компьютера.
- Подключите один конец кабеля Cat 5e к удаленному порту ввода/вывода CE750AL. Второй конец кабеля Cat 5e подключите к удаленному порту ввода/вывода CE750AR.
- Подключите один из адаптеров питания (входящих в комплект поставки) к источнику питания переменного тока; подключите сетевой шнур адаптера к разьему питания CE750AL.
- Подсоедините кабели устройств удаленной панели (мышь, клавиатура, монитор, динамики, микрофон) к соответствующим портам на стороне "Консоль" модуля CE750AR.

<span>Вставьте сполучувачі з іншого кінця спеціального набору кабелів KVM до відповідних портів локального комп'ютера. Кожен сполучувач позначений відповідною піктограмою.</span>	
<b>Примітка:</b> Якщо ви піднесте CE750A з перемикачем KVM, інший кінець кабелю USB KVM вмикається до відповідних портів на перемикачі KVM.	
<span>Для контролю серійних пристроїв підключіть серійний порт RS-232 на стаціонарному пристрої до серійного порту на локальному комп'ютері.</span>	
<span>Підключіть один з кінців кабелю Категорії 5e до порту Дистанційного I/O CE750AL. Підключіть інший кінець кабелю Категорії 5e до порту I/O CE750AR.</span>	
<span>Підключіть один з адаптерів живлення (що входить до цього комплекту) до джерела змінного струму; підключіть кабель живлення адаптера до Гнізда живлення CE750AL.</span>	
<span>Підключіть кабелі від пристроїв віддаленої консолі (миша, клавіатура, монітор, динаміки, мікрофон) до портів на боці Консолі CE750AR.</span>	
<span>Підключіть другий адаптер живлення (що входить до цього комплекту) до джерела змінного струму; підключіть кабель живлення адаптера до Гнізда живлення CE750AR.</span>	
<span>Вставьте сполучувачі з іншого кінця спеціального набору кабелів KVM до відповідних портів локального комп'ютера. Кожен сполучувач позначений відповідною піктограмою.</span>	

<span>Ліgue os conectores corretos no conjunto de cabos KVM personalizado fornecido com esta unidade às respetivas portas na secção do CPU na parte frontal da Unidade local (CE750AL).</span>	
<span>Ліgue os conectores na outra extremidade do conjunto de cabos KVM personalizado às portas corretas no computador local. Cada conector está assinalado com o icone apropriado para identificação.</span>	
<b>Nota:</b> Se estiver a combinar o CE750A com o comutador KVM, a outra extremidade do cabo KVM USB é ligada às portas correspondentes no comutador KVM.	
<span>Para controlo de dispositivos de série, ligue a porta de série RS-232 na unidade local a uma porta de série no computador local.</span>	
<span>Ligue cada uma das extremidades do cabo Cat 5e à porta E/S remota do CE750AL. Ligue a outra extremidade do cabo Cat 5e a porta E/S remota do CE750AR.</span>	
<span>Ligue um dos transformadores (fornecidos na embalagem) a uma fonte de alimentação AC; ligue o cabo de alimentação do transformador à ficha de alimentação do CE750AL</span>	
<span>Ligue os cabos dos dispositivos da consola remota (rato, teclado, monitor, altifalantes, microfone) às respetivas portas na secção da Consola do CE750AR.</span>	
<span>Вставьте сполучувачі з іншого кінця спеціального набору кабелів KVM до відповідних портів локального комп'ютера. Кожен сполучувач позначений відповідною піктограмою.</span>	

<span>Ліgue o segundo transformador (fornecido na embalagem) a uma fonte de alimentação AC; ligue o cabo de alimentação do transformador à ficha de alimentação do CE750AR.</span>	
<b>Funcionamento</b> <div> <div><b>Modos de funcionamento</b></div> <div>O Extensor KVM USB CE750A possui três modos de funcionamento: Local, Automático e Remoto, tal como descrito na tabela abaixo:</div> </div>	
<b>Modo</b>	<b>Descrição</b>
Local	Apenas a consola local possui acesso KVM. As entradas de teclado e rato da consola remota são desativadas.
Automático	Ambas as consolas local e remota possuem acesso KVM, mas não ao mesmo tempo. A consola sem acesso tem de esperar até que a consola com acesso pare de introduzir dados antes de poder obter acesso.
Remoto	A consola remota possui acesso KVM. O modo remoto apenas pode ocorrer quando o botão no CE750AL estiver definido para Automático e a consola local estiver inativa.
<b>Nota:</b>	O modo de funcionamento predefinido é Automático.
<span>www.aten.com</span>	<b>サポート</b> お問い合わせ窓口：+81-3-5615-5811

<span>同梱のKVMケーブルをCE750A（ローカル）フロント部のCPUセクションに接続してください。</span>	
<span>KVMケーブルのもう一方側のコネクタをローカルPCIに接続してください。各コネクタには、接続するデバイスが分かるようにアイコン表示がされています。</span> <p><b>注意:</b> CE750AをKVMに接続する場合は、USB KVMケーブルのもう一方側のコネクタはKVMスイッチの適切なポートに接続してください。</p>	
<span>シリアルデバイスは延長する場合には、CE750A（ローカル）のRS-232シリアルポートとローカルPCのシリアルポートとを接続してください。</span>	
<span>Cat 5e LANケーブルのいずれか一方をCE750A（ローカル）のリモートI/Oポートに接続してください。もう一方をCE750A（リモート）のI/Oポートに接続してください。</span>	
<span>同梱の電源アダプターの一つを電源コンセントに接続し、プラグをCE750A（ローカル）の電源ジャックに接続してください。</span>	
<span>CE750A（リモート）のコンソールセクションにリモートコンソールデバイス(マウス、キーボード、モニター、マイクロフォン、スピーカー)を接続してください。</span>	
<span>同梱のもう一つの電源アダプタを電源コンセントに接続</span>	